

12期 外国文化を楽しむ科

2024年度

～知らなかった あんなこと こんなこと～

日時： 10月2日(水) 10時～12時

場所： 北大阪学習ホール

講師： 陈 娜 (チン ナ) *中国広東省深圳市出身



高校の時に日本の文化、言語に触れ興味を持ち、日本語学校で日本語を勉強。卒業後、最初は行政書士法人第一総合事務所で通訳として勤務、泉佐野市教育委員会で外国語補助手の生活のサポートも経験し、現在は大阪国際交流財団で国際交流のイベント企画、翻訳・通訳などを行っている。

認定司法通訳士、医療通訳士(注：かなり厳しく難しいお仕事と推察)を所有している。

内容： 「言語の壁を乗り越え異文化交流」

★挨拶の言葉いろいろ 一緒に発声練習

《》《》 おはよう→ 早上好(你好) ありがとう→ 谢谢 さようなら→ 再见

★中国の最大イベント「春節」の紹介 《》《》 お餅 長寿麺 元宵団子 魚 春巻き 餃子 柑橘類

日本の正月の過ごし方と同じところ、違うところなどについて
年末年始の家族の集まり(団らん)は 共通事項、また食べ物ではお餅も
同じ縁起物のようです。



★ワークショップ 異文化間コミュニケーションの実践

知らない外国人との接し方 道を尋ねられた時の対処の仕方を実践練習
会話から逃げないで身振り手振りも交えて説明することが大切。
私自身も参加しましたが、案内時の間の持たせ方も大事だと感じました。

★三国志のお話

中国でも人気の三国志だが、「三国演義」(中国の明代に書かれた長編白話小説)がおすすめ
とのこと。以下旅行ガイドブックを紹介された。

学習者側からどうやって三国志の話を知っていったか説明がありました。
→ ネット前の時代は書物とDVD
はまった人は結構いらっしゃったように感じました。(私含めて)



(担当3班 上野)